

Les Amis de Paris–Saint-Pétersbourg

Association régie par la loi de 1901 Siège social :
16, rue Beaurepaire 75010 PARIS ☎ 01 48 74 01 62

www. amis-paris-petersbourg.org



**Lettre d'informations
N° 24 Décembre 2008**

I PROCHAINE RÉUNION Jeudi 22 janvier 2009 : *Balzac dans l'empire russe et Mme Ève de Balzac par Monsieur Roger PIERROT**

[* Mme Balzac est plus connue sous le nom de Mme Hanska]

II VIE DE L'ASSOCIATION

III CALENDRIER 2009

IV SITE INTERNET



I PROCHAINE RÉUNION

Jeudi 22 janvier 2009 à 19 heures au lieu habituel (Brasserie Mollard, face à la Gare Saint-Lazare):

***Balzac et Mme de Balzac* par Monsieur Roger PIERROT.**

Nous sommes très honorés que Monsieur **Roger PIERROT**, docteur ès lettres, conservateur en chef honoraire à la Bibliothèque nationale, auteur de l'édition de la **Correspondance de Balzac** (5 volumes, prix de l'édition critique) et des éditions intégrales établies sur les autographes des **Lettres à Mme Hanska** en 4 volumes, ait répondu favorablement à notre demande.

Signalons qu'il est également l'auteur d'une très belle biographie d'**Honoré de Balzac** (582 pages, chez Fayard) qui a reçue le prix Pierre-Georges Castex de littérature française, décerné par l'Académie des sciences morales et politiques, ainsi qu'une plus récente biographie d'**Eve de Balzac** [= Mme Ewelyna Hanska] chez Stock (1999).

Rappelons que Balzac a résidé à Saint-Pétersbourg de juillet à novembre 1843 et deux fois en Ukraine : une première fois de septembre 1847 à janvier 1848 et une seconde fois d'octobre 1848 à mars 1850.

Je remercie M. **Yves GAGNEUX**, conservateur en chef de la Maison de Balzac (47 rue Raynouard) pour avoir transmis mon courrier à M. **Roger PIERROT**.

II VIE DE L'ASSOCIATION

- L'Assemblée Générale ; Lecture à 2 voix du jeudi 23 octobre.
- Résultat de mon récent voyage au Festival International du Film Ornithologique de Ménigoute :
 - A Field Guide to Birds of USSR.
 - Etant passé par le **Château de Saché**, j'y ai trouvé un ouvrage fort bien documenté **BALZAC dans L'EMPIRE RUSSE : de la Russie à l'Ukraine** : 204 pages dont la lecture attentive m'a conduit à contacter la Maison de Balzac... on connaît la suite...
- Nous étions présent également à la librairie "Les Editeurs Réunis" (11 rue de la Montagne Sainte-Geneviève) pour la signature d'un ouvrage remarquable (**EPIPHANIA**) sur l'œuvre originale du peintre russe **Sergei CHEPIK** et dont l'auteur est Mme **Marie-Aude ALBERT** (texte en français et en anglais).

- Reçu de Mme **Svetlana DEREL** de la publicité du “Théâtre13” sur “Le suicidé” de **Nicolai ERDMAN** (mise en scène de **Volodia SERRE** dans un style très, très potache, cf “La Cène”), œuvre particulièrement caustique et sarcastique de 1928, assez iconoclaste, (on comprend assez facilement pourquoi elle fut interdite en son temps et même quelques années après la Péréstroïka)

Remarque : L’affiche indique « Le suicidé ». Or, nous observons, dans les sites Internet russes, que sous Николай Робертович Эрдман, le titre de la pièce est Самоубийца (“le suicide” (l’acte) et non la personne “le suicidé”).

III CALENDRIER 2009

- Signalons donc d’emblée que dès le **jeudi 22 janvier 2009** nous avons Monsieur **Roger PIERROT** sur Balzac et la Russie avec Mme de Balzac [ex Mme V^{ve} Hanska]

Il conviendra ultérieurement de refaire l’AG de l’association (question de quorum) qui pourrait être « meublée » par une contribution personnelle pour laquelle j’ai déjà préparée une certaine documentation, comme :

- Aperçu de quelques sites archéologiques remarquables du monde slave.
- L’Amirauté de Saint-Petersbourg : Vues de ce qui était un remarquable chantier naval au XVIII^{ème} siècle.

Mais rappelons pour 2009 par ailleurs les quelques faits incontournables suivants :

Pâques 2009 tombe le dimanche **12 Avril 2009**

et que les congés scolaires de la Zone C (Paris, Créteil, Versailles et... Bordeaux) ont leurs :

Vacances d’Hiver : du **14 février au 2 mars** ;

Vacances de Printemps : du **11 avril au 27 avril** ;

Vacances d’Eté : du **2 juillet au 2 septembre**.

Ce qui laisse place pour une réunion en fin mars : **jeudi 19 ou 26 mars 2009** pour l’Assemblée Générale.

Nous pouvons donc proposer un voyage en **avril** (pendant les congés scolaires congés qui vont du 11 avril au 27 avril) et/ou en mai (Hors congés), selon le nombre de participants pour chacune des périodes proposées : les “**Écrivains**” ou “**Lieux de mémoires littéraires**” : en plus des demeures d’écrivains (**Derjavine, Pouchkine, Dostoïevski, Nékrassov, Blok, Akhmatova et Zochtchenko**), nous incluons, pour ce second voyage sur ce thème, les plaques mémorials concernant **Gogol, Saltikov-Chtchédrine, Maïakovski** (éventuellement, le lieu du duel de **Pouchkine**).

Nous suggérons “**Histoire des Sciences & Techniques**” pour la seconde moitié d’**Août** (mais en évitant un retour trop près de fin du mois d’août) ou début **septembre** (?).

Nous donnerons dans notre prochaine lettre nos projets personnels d’activités pour l’été plus en détails, bien qu’en gros ces projets consistent à se rendre à Moscou, certes en simple touriste (mais en ayant en vue aussi les visites des appartements-musées d’écrivains : **Pouchkine, Lermontov, Tolstoï, Tchekhov** (avec celle de **Stanislavski**), **Biely, Maïakovski**, ainsi que les musiciens (**Chaliapine et Scriabine**), sans oublier l’atelier du peintre **Vasnetsov**.

Et tout cela non sans perdre de vue **Iasnaïa Poliana de Tolstoï**. (avec les **Amis de Léon Tolstoï**).

Octobre : Lettre sur les activités et déplacements d’été du président.

Après contact téléphonique pris vers la mi-décembre 2008 avec **M. Dominique FERNANDEZ**, il est apparu que le 1^{er} semestre 2009 était déjà chargé pour l’un comme pour l’autre, il a donc été convenu qu’on reprenait contact à la rentrée pour une réunion au cours du 4^{ème} trimestre 2009.

Novembre : réunion jeudi 19 ou 26

Décembre : Lettre annonçant notamment le **calendrier 2010**

Gardons-nous toujours le jeudi ou proposons-nous un autre jour de la semaine ? (par exemple, le mercredi ?)

Evitons, en tous cas, **fin mai** et **Juin** (nuits blanches du solstice d'été avec son tourisme de masse auquel contribuent les russes eux-mêmes), quitte à préférer encore **juillet** ou mieux le mois d'**août**.

IV SITE INTERNET

Signalons que, depuis 1 an, un compteur comptabilise le nombre de contacts :

— la 1700^{ème} visite est à ce jour largement dépassée...

Signalons que la rubrique consacrée aux **“Russeries”** de **Jean-Baptiste Le Prince** (1734-1781) vient de s'enrichir et totalise **26 gravures subdivisée en 6 sous-rubriques** : Costumes (5 grav.) ; Extérieurs (5 grav.) ; Fonctions (4 grav.) ; Intérieurs (3 grav.) ; Petits métiers (4 grav. - que je recommande très chaudement de voir) ; Traîneaux (5 grav.).

Le prochain enrichissement du site devrait porter sur les cartes géographiques anciennes...

I Si l'Assemblée Générale le 23 octobre 2008 est, dirons-nous, restée plutôt “virtuelle” en tant que telle (étaient présents : M & Mme Janton ; Mmes Catherine Bogrow et Mady Thevenin ; MM Donn, Louis, Pierson, Tikhobrazoff et Weck (Excusés Mme Lemallier et MM Hôtessier et Gulbenkian). La leçon : Ne plus refaire quoi que ce soit fin octobre, trop près de la Toussaint (absence de MM.Bazin, Hôtessier et Gulbenkian, ainsi que Mme Dommée-Bouchet). Il conviendra de renouveler cette AG en début 2009. Un élément apparaît positif : la proposition de cotisation “portée” à 20 €. Déjà 2 cotisations pour 2009 !

Au risque de reprendre mot pour mot ce qui était écrit dans la lettre n° 23 :

*3 ans déjà que notre président-fondateur n'est plus et je salue avec reconnaissance l'équipe “Secrétaire-Général — Trésorier ” tenue respectivement par Monsieur **Claude HOTESSION** pour la fonction de Secrétaire-Général et Monsieur **Jean-Claude GULBENKIAN** pour son rôle de Trésorier pour la continuité de leur fidèle soutien. Je profite de l'occasion pour remercier également Monsieur **Rostislaw DONN** pour sa disponibilité et la qualité de ses relectures, ainsi que Monsieur **Nicolas TIKHOBRAZOFF** pour son amical soutien.*

Les statuts de notre association, à l'instar de bien autres, stipulent le renouvellement ou la remise en jeu des candidatures au bout de 3 ans.

*Il y a donc lieu de faire un **appel à candidature***

Nous attendons donc vos candidatures à l'adresse du siège de l'association (16 rue Beaurepaire 75010 Paris). Considérant l'absence de problème et de différend au sein de l'association, cette AG ne devait guère prendre de temps. Citons néanmoins, parmi les points les plus importants qui pourront être abordés:

Candidature : si le président se présente à sa propre succession, (ce qui toutefois ne saurait être éternel...), le secrétaire-général est tout désigné avec la personne qui régulièrement affine les arcanes du site Internet, M. **P-E WECK**, mais une autre personne reste la bienvenue, d'autant que M. **GULBENKIAN** m'a annoncé son projet de quitter Paris avec mise en vente de son appartement...

D'autre part, retenons que les 10 “dialogues” du 23 octobre qui ont fait 10 pages de montage - entre L'Impératrice Catherine II et l'Abbé Chappe d'Auteroche - ont “occupé” $\frac{3}{4}$ d'heure de lecture à 2 voix... (il paraît que l'Abbé lisait trop vite, mais n'était-il pas le “faire-valoir” de l'Impératrice ?!) semblent avoir été réellement appréciés par l'auditoire.

Il est vrai que que cette accumulation de remarques plutôt assez mesquines et de répliques “vachardes” - et non moins souvent mesquines - étaient d’un humour certain tout en constituant d’une documentation fort instructive sur le XVIII^{ème} russe...

Plus récemment, j’ai eu l’occasion, en me rendant au Festival International du Film Ornithologique de Ménigoute, par un crochet léger, j’ai eu l’opportunité de visiter le Château de Saché et de découvrir un livre remarquablement bien documenté (~200 pages) “*Balzac dans l’Empire Russe*” publié à l’occasion de l’exposition “*Balzac dans l’Empire Russe / De la Russie à l’Ukraine*” ayant pour sujet, bien évidemment, Balzac et Mme Hanska (Saint-Petersbourg en 1843, puis 2 séjours en Ukraine septembre 1847- janvier 1848, puis octobre 1848-mars 1850. – Balzac mourut le 18 août 1850). Contacts ont été pris tout d’abord avec conservateur en chef de la Maison de Balzac à Paris M. Yves GAGNEUX, qui a passé mon courrier à M. Roger PIERROT, on connaît la suite...

Nous regrettons encore une fois que bien peu de petits théâtres ne fassent connaître longtemps à l’avance, à notre connaissance du moins, leurs programmations : à part la MC 93 (et peut-être le Théâtre13 où je viens de m’inscrire pour être tenu au courant). Il convient donc d’être réactif aux annonces de **Progulka** (par exemple) (de (très) petits théâtres ne jouant des pièces russes que quelques jours seulement par semaine, et cela pendant très peu de semaines !!), nous attendons toujours une collaboration “active”...

Reste à gérer bien des choses à Paris, par exemple :

- Outre l’enrichissement du site Internet (mais dont le taux de croissance devrait s’infléchir), enrichir notamment le légendaire des photos ;
- Compléter et surtout optimiser les dossiers regroupant les adresses e-mail afin de mieux gérer les envois (pour le théâtre, par exemple)
- Faire de sorte que nos conférences et autres activités figurent dans **Progulka** (procédure qui apparaît maintenant très simplifiée !!), ainsi que dans **Conférences & Débats**, etc.

Bonnes fêtes

С НОВЫМ ГОДОМ

Bonnes fêtes

С Новым Годом

Cotisations 2009 : Etudiant : 10 € ; Adhésion simple : 20 € ; Membre bienfaiteur : à partir de 50 €

Pour préparer votre voyage, nous recommandons les Guides **Gallimard** et **Hachette**, ainsi que les ouvrages :
Saint-Petersbourg dans la collection *Bouquins* (**Robert Laffont**) sous la direction de **Lorraine de Meaux**.
Histoire de Saint-Petersbourg par **Wladimir Berelowitch** et **Olga Medvedkova** chez **Fayard**
Le récent guide **Michelin** *Moscou — Saint Pétersbourg*

LES AMIS DE PARIS-SAINT-PÉTERSBOURG Siège social 16 rue Beaurepaire 75010 Paris
Association régie par la loi de 1901 (inscription n° 1756 – J.O. du 25 octobre 1997, p. 4490)

Président-fondateur : Georges COURMONTAGNE †	Président : Gérard PIERSON
Secrétaire général : M. Claude HOTESIER	Trésorier : M. Jean-Claude GULBENKIAN
Membres du Conseil : Mme Micheline MORIN-MARRET,	M. Rostislav DONN,
d’Administration M. Georges VERGNE	M. Pierre-Emmanuel WECK

Contact : 01 42 08 86 32 ou, de préférence, par mail : pierson.doctra@wanadoo.fr

Site Internat : [http : // amis-paris-petersbourg . org](http://amis-paris-petersbourg.org)

Réalisation informatique du site : **Pierre-Emmanuel WECK** ([peweck @ gmail.com](mailto:peweck@gmail.com))

Rédaction et mise en page : **Gérard PIERSON**